

ZPRÁVA

o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2014,
spolu s odpovědí nadace

(2015/C 409/30)

ÚVOD

1. Evropská nadace odborného vzdělávání (dále jen „nadace“ nebo „ETF“, která sídlí v Turíně, byla zřízena nařízením Rady (EHS) č. 1360/90⁽¹⁾ (přepřpracované znění (ES) č. 1339/2008). Úkolem nadace je podporovat reformu odborného vzdělávání v partnerských zemích Evropské unie. Za tímto účelem nadace pomáhá Komisi při realizaci různých programů (např. IPA, FRAME, GEMM)⁽²⁾.

INFORMACE, Z NICHŽ VYCHÁZÍ PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

2. Audit Účetního dvora je založen na analytických postupech, přímém testování operací a posouzení klíčových kontrol v systémech dohledu a kontroly, které nadace zavedla. Kromě toho se využívají důkazní informace získané na základě práce jiných auditorů a analýza prohlášení vedoucích pracovníků k auditu.

PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

3. V souladu s ustanoveními článku 287 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) provedl Účetní dvůr audit:

- a) roční účetní závěrky nadace, jež obsahuje finanční výkazy⁽³⁾ a zprávy o plnění rozpočtu⁽⁴⁾ za rozpočtový rok 2014;
- b) legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

Odpovědnost vedení

4. Vedení odpovídá za vypracování a věrnou prezentaci roční účetní závěrky nadace a za legalitu a správnost operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá⁽⁵⁾:

- a) Součástí odpovědnosti vedení za roční účetní závěrku nadace je navrhnout, zavést a provádět vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení a věrnou prezentaci účetní závěrky, jež neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody na základě účetních pravidel přijatých účetním Komise⁽⁶⁾ a provádět účetní odhady, které jsou s ohledem na dané okolnosti přiměřené. Ředitel schvaluje roční účetní závěrku nadace poté, co ji účetní nadace sestavil na základě všech dostupných informací a vypracoval k účetní závěrce osvědčení, v němž se mimo jiné uvádí, že účetní má přiměřenou jistotu, že účetní závěrka ve všech významných (materiálních) ohledech podává věrný a poctivý obraz finanční situace nadace.
- b) Odpovědnost vedení za legalitu a správnost uskutečněných operací a dodržování zásady řádného finančního řízení spočívá v navržení, zavedení a vykonávání účinného a efektivního systému vnitřní kontroly, včetně odpovídajícího dohledu a vhodných opatření, aby nedocházelo k nesrovnalostem a podvodům, a v případě nutnosti též soudního řízení za účelem zpětného získání neoprávněně vyplacených nebo použitých prostředků.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1.

⁽²⁾ Pravomoci a činnosti nadace jsou shrnuty v příloze II. Tato příloha se předkládá pro informační účely.

⁽³⁾ Finanční výkazy obsahují rozvahu a výkaz finanční výkonnosti, tabulku peněžních toků, výkaz změn čistých aktiv a shrnutí významných účetních zásad a další vysvětlující informace.

⁽⁴⁾ Zprávy o plnění rozpočtu obsahují výsledný účet plnění rozpočtu a přílohu k němu.

⁽⁵⁾ Články 39 a 50 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1271/2013 (Úř. věst. L 328, 7.12.2013, s. 42).

⁽⁶⁾ Účetní pravidla přijatá účetním Komise vycházejí z mezinárodních účetních standardů pro veřejný sektor (IPSAS), vydaných Mezinárodní federací účetních, případně z mezinárodních účetních standardů (IAS)/mezinárodních standardů účetního výkaznictví (IFRS), vydaných Radou pro mezinárodní účetní standardy.

Odpovědnost auditora

5. Účetní dvůr je na základě svého auditu povinen předložit Evropskému parlamentu a Radě⁽⁷⁾ prohlášení o věrohodnosti týkající se spolehlivosti roční účetní závěrky nadace a legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Účetní dvůr provedl audit v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a etickými kodexy vydanými Mezinárodní federací účetních (IFAC) a mezinárodními standardy nejvyšších kontrolních institucí vydanými Mezinárodní organizací nejvyšších kontrolních institucí (INTOSAI). V souladu s těmito standardy je Účetní dvůr povinen naplánovat a provést audit tak, aby získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka nadace neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti a že uskutečněné operace jsou legální a správné.

6. Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce a o legalitě a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, který je založen na vyhodnocení rizika významných (materiálních) nesprávností v účetní závěrce a rizika, že uskutečněné operace nejsou ve významné (materiální) míře, ať z důvodu podvodu nebo chyby, v souladu s požadavky právního rámce Evropské unie. Při vyhodnocování těchto rizik auditor zkoumá veškeré vnitřní kontroly, které se vztahují k sestavení a věrné prezentaci účetní závěrky, a zavedené systémy dohledu a kontroly, jejichž cílem je zajistit legalitu a správnost operací, a navrhuje auditorské postupy, které jsou za daných okolností vhodné. Při auditu se rovněž hodnotí vhodnost uplatňovaných účetních zásad, přiměřenost provedených účetních odhadů a také celková prezentace účetní závěrky. V souladu s čl. 208 odst. 4 finančního nařízení EU vzal Účetní dvůr při vypracování této zprávy a prohlášení o věrohodnosti v úvahu auditní činnost nezávislého externího auditora provedenou v souvislosti s účetní závěrkou nadace⁽⁸⁾.

7. Účetní dvůr se domnívá, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné k tomu, aby na jejich základě mohl vydat prohlášení o věrohodnosti.

Výrok o spolehlivosti účetní závěrky

8. Podle názoru Účetního dvora roční účetní závěrka nadace ve všech významných (materiálních) ohledech věrně zobrazuje její finanční situaci k 31. prosinci 2014 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za daný rok v souladu s ustanoveními jejího finančního nařízení a účetních pravidel, která přijal účetní Komise.

Výrok o legalitě a správnosti uskutečněných operací

9. Podle názoru Účetního dvora jsou operace, na nichž se zakládá roční účetní závěrka nadace za rozpočtový rok 2014, ve všech významných (materiálních) ohledech legální a správné.

10. Následující připomínky uvedené výroky Účetního dvora nezpochybnují.

PŘIPOMÍNKY K ROZPOČTOVÉMU ŘÍZENÍ

11. Byla zrušena značná část prostředků přenesených z roku 2013; u hlavy I (15,9 %) a u hlavy II (7,6 %), což vypovídá o nadhodnocení potřeb financování.

12. Celková míra prostředků přidělených na závazky byla vysoká a činila 99,9 %. Míra přenosů do roku 2015 prostředků přidělených na závazky v hlavě II (správní výdaje) byla vysoká, a sice 0,75 milionu EUR, tj. 36,2 % (2013: 0,55 milionu EUR, tj. 30 %). Hlavním důvodem byly plánované nákupy realizované koncem roku 2014 v souvislosti s obnovou kancelářského nábytku (0,37 milionu EUR), softwaru (0,14 milionu EUR) a hardwaru (0,1 milionu EUR).

JINÁ PŘIPOMÍNKA

13. V roce 2005 vstoupil v platnost nový služební řád úředníků Evropské unie, který zahrnoval ustanovení, v němž se uvádí, že budoucí odměny úředníků, kteří nastoupili do služby před 1. květnem 2004, by neměly být nižší než odměny podle předchozího služebního řádu. Při auditu provedeném Účetním dvorem bylo zjištěno, že tento závazek nebyl dodržen a že u dvou z 96 tehdy zaměstnaných dočasných pracovníků to za období 2005–2014 vedlo k nedoplatku v celkové výši 14 745 EUR (platové náklady pro ETF). Nadace mzdy doplatila v červnu 2015.

KONTROLA OPATŘENÍ PŘIJATÝCH V NÁVAZNOSTI NA PŘIPOMÍNKY Z PŘEDCHÁZEJÍCÍHO ROKU

14. Přehled nápravných opatření přijatých v návaznosti na připomínky vyjádřené Účetním dvorem v předcházejícím roce uvádí příloha I.

⁽⁷⁾ Článek 107 nařízení (EU) č. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

Tuto zprávu přijal senát IV, jemuž předsedá Milan Martin CVIKL, člen Účetního dvora, v Lucemburku na svém zasedání dne 8. září 2015.

Za Účetní dvůr

předseda

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PŘÍLOHA I

Kontrola opatření přijatých v návaznosti na připomínky z předcházejícího roku

Rok	Připomínka Účetního dvora	Stav nápravného opatření (dokončeno/probíhá/zatím neprovedeno/ není relevantní)
2013	Ke konci roku 2013 měla nadace 7,5 milionu EUR na účtech u jediné banky s nízkým ratingem (F3, BBB).	Probíhá (částka snížena na 1,8 milionu EUR)

PŘÍLOHA II

Evropská nadace odborného vzdělávání (Turín)

Pravomoci a činnosti

<p>Oblasti pravomocí Unie podle Smlouvy (čl. 166 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie)</p>	<p>Unie a členské státy podporují spolupráci se třetími zeměmi a s příslušnými mezinárodními organizacemi v oblasti odborného vzdělávání.</p>
<p>Pravomoci nadace (nařízení Rady (EHS) č. 1360/90)</p>	<p>Cíle</p> <ul style="list-style-type: none"> — Přispívat v rámci politik vnějších vztahů EU a v rámci dostupných prostředků ke zlepšování rozvoje lidského kapitálu v těchto zemích: v zemích způsobilých k získání podpory podle nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 a podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 a následných souvisejících právních předpisů, v dalších zemích určených rozhodnutím správní rady na základě návrhu, jež podpořily dvě třetiny jejích členů, a na základě stanoviska Komise, a v zemích, na které se vztahuje některý nástroj Unie nebo mezinárodní dohoda, jejíž součástí je rozvoj lidského kapitálu. — Pro účely zakládajícího nařízení nadace se „rozvojem lidského kapitálu“ rozumí činnost, která prostřednictvím zlepšování systémů odborného vzdělávání a přípravy přispívá k celoživotnímu rozvoji dovedností a schopností každého jednotlivce. <p>Úkoly</p> <p>Pro účely dosažení tohoto cíle má nadace v mezích pravomocí přiznaných správní radě a při dodržování obecných zásad stanovených na úrovni Unie tyto úkoly:</p> <ul style="list-style-type: none"> — poskytovat informace, analýzy politik a poradenství, pokud jde o otázky rozvoje lidského kapitálu v partnerských zemích, — podporovat znalosti a analýzu kvalifikačních požadavků na celostátním i místním trhu práce, — podporovat příslušné zúčastněné strany v partnerských zemích při budování kapacit v oblasti rozvoje lidského kapitálu, — usnadňovat výměnu informací a zkušeností mezi dárci působícími v oblasti reformy rozvoje lidského kapitálu v partnerských zemích, — podporovat poskytování pomoci Unie partnerským zemím v oblasti rozvoje lidského kapitálu, — šířit informace a podporovat vytváření sítí a výměnu zkušeností a osvědčených postupů týkajících se rozvoje lidského kapitálu mezi EU a partnerskými zeměmi a v rámci partnerských zemí, — na žádost Komise se podílet na analýze celkové účinnosti pomoci poskytované partnerským zemím v oblasti odborného vzdělávání, — plnit další úkoly sjednané správní radou a Komisí v obecném rámci tohoto nařízení.
<p>Správa</p>	<p>Správní rada</p> <p>Jeden zástupce za každý členský stát, tři členové zastupujících Komisi,</p>

	<p>tří odborníci bez hlasovacího práva jmenovaní Evropským parlamentem.</p> <p>Jednání správní rady se dále mohou účastnit tři zástupci partnerských zemí jako pozorovatelé.</p> <p>Ředitel</p> <p>Jmenován správní radou na návrh Komise.</p> <p>Externí audit</p> <p>Evropský účetní dvůr</p> <p>Interní audit</p> <p>Útvar interního auditu Evropské komise (IAS)</p> <p>Orgán udělující absolutorium</p> <p>Evropský parlament na doporučení Rady</p>
<p>Zdroje, které měla nadace k dispozici v roce 2014 (2013)</p>	<p>Rozpočet k 31. prosinci 2014</p> <p>Obdrženo 21,4 (22,0) milionu EUR na závazky a platby, z toho:</p> <p>příspěvek EU ve výši 20,2 milionu EUR, který se skládá z:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 20,1 (20,1) milionu EUR, financováno z příspěvku Unie, — 14 552,88 (0) EUR úrok z příspěvku Unie. <p>Ostatní příspěvky:</p> <ul style="list-style-type: none"> — dotace ve výši 1,1 (1,8) milionu EUR od útvarů Evropské komise na projekt FRAME (dohoda s GR ELARG č. 2013/316-651) a projekt GEMM (grantová smlouva s GR DEVCO č. ENPI/2012/302-153), — 314,66 (1 081,20) EUR na úrocích generovaných z příspěvku italského svěřeneckého fondu, — 124 924,46 (14 946,19) EUR z různých příjmů (vratky výdajů). <p>Počet zaměstnanců k 31. prosinci 2014</p> <p>94 (96) dočasných pracovních míst v plánu pracovních míst, z toho obsazených pracovních míst 92 (92)</p> <p>41 (40) ostatních zaměstnanců (místní zaměstnanci, smluvní zaměstnanci, vyslaní národní odborníci)</p> <p>Celkový počet zaměstnanců 133 (132) s následujícím rozložením povinností:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operační úkoly: 76 (76,5), — správní úkoly: 28 (28) + v případě potřeby 2 ze skupiny náhradníků nadace. — koordinace činností a komunikace nadace: 27 (25,5)
<p>Produkty a služby poskytnuté v r. 2014 (2013)</p>	<p>Činnosti</p> <p>V rámci politik vnějších vztahů EU přispívá nadace ke zlepšování rozvoje lidského kapitálu ve 30 partnerských zemích určených jejím nařízením a správní radou. Zaměřuje se především na podporu politik a projektů EU, vypracování analýz politik, šíření a výměnu informací a zkušeností a podporu budování kapacit v partnerských zemích.</p>

Přínos nadace vyplývá z její neutrální, nekomerční a jedinečné znalostní základny, která vychází ze zkušeností v oblasti rozvoje lidského kapitálu, a její vazby na zaměstnavatele, včetně zkušeností s adaptováním přístupů k rozvoji lidského kapitálu v EU a jejích členských státech na situaci v partnerských zemích.

Pracovní program nadace na rok 2014 uvádí 19 výsledků nadace přispívajících ke zlepšování rozvoje lidského kapitálu v sousedních zemích. Tyto na dopad orientované výsledky byly formovány rolí nadace při přenášení vnějšího rozměru politiky EU v oblasti kvalifikací a nástrojů EU s cílem podpořit EU jako globálního hráče.

Dynamické prostředí, v němž nadace působí, s neustálými změnami, k nimž dochází v partnerských zemích i v prioritách EU, jako vždy vyžadovalo vysokou míru flexibility při průběžných aktualizacích a úpravách očekávaných výsledků. V roce 2014 se situace vyznačovala zejména přetrvávající politickou nestabilitou v jižním a východním Středomoří a vzhledem k vojenskému konfliktu na Ukrajině i ve východní Evropě.

V souladu se střednědobým výhledem nadace pro období 2014–2017 bylo u výsledků roku 2014 dosaženo pokroku u tří strategických cílů: 1) posílení na důkazech založené analýzy politiky odborného vzdělávání a přípravy (VET – *Vocational education and training*), 2) modernizace systémů VET z hlediska celoživotního vzdělávání, 3) zvýšení relevantnosti poskytování VET.

Níže uvedená tabulka uvádí míru plnění výsledků podle akcí a efektů, jichž bylo v rámci každého strategického cíle dosaženo.

Střednědobé strategické cíle 2014–2017 a roční cíle pro rok 2014	Plnění 2014 v %
<u>Strategický cíl 1:</u> posílit na důkazech založenou analýzu politiky VET	88 %
<u>Roční cíl 1:</u> posílit kapacitu partnerských zemí analyzovat politiky v oblasti rozvoje lidského kapitálu	
<u>Strategický cíl 2:</u> modernizovat systémy VET z hlediska celoživotního vzdělávání	94 %
<u>Roční cíl 2:</u> podporovat partnerské země při modernizaci jejich systémů VET z hlediska celoživotního vzdělávání – včetně víceúrovňové správy a kontroly kvality	
<u>Strategický cíl 3:</u> zvýšit relevantnost poskytování VET z hlediska pracovního trhu a hospodářské a sociální soudržnosti	92 %
<u>Roční cíl 3:</u> zvýšit relevantnost poskytování VET inovativními přístupy – kvalifikace a systémy kvalifikace, učení a výuka v rámci VET, zaměstnanost a zaměstnatelnost, dovednostní rozměr migrací a mobility a učení a výuka zaměřené na podnikání a podnikatelské dovednosti	
Míra plnění	91 %

Kromě realizace výsledků roku 2014 nadace rovněž v rámci svého pracovního programu na rok 2013 vytvořila dalších osm výstupů, které vznikly v důsledku změn prostředí. Tyto výstupy se na práci nadace v roce 2014 podílely dalšími 6 %. Míra plnění u intervencí nadace v partnerských zemích celkem činila 97 %.

V roce 2013 činila míra plnění výstupů 144 ze 152, tj. **94,73 %**.

Dalším potvrzením dobré výkonnosti nadace a hodnoty jejího příspěvku EU jako globálnímu hráči je zvyšující se poptávka po asistenci nadace při poskytování pomoci EU v rámci vnějších vztahů. Nadace v roce 2014 obdržela a realizovala celkem 82 žádostí o podporu od útvarů EU v ústřední a od delegací EU, v roce 2013 to bylo 78 žádostí. Kromě uvedených činností nadace také během roku v rámci pracovního programu na rok 2014 reagovala na přímé žádosti Evropské komise.

	2014	2013
Průběžné žádosti Komise	82	78
% žádostí týkající se zemí jihovýchodní Evropy a Turecka	34 %	38 %
% žádostí týkající se oblasti jižního a jihovýchodního Středomoří	42 %	28 %
% žádostí týkající se zemí východní Evropy	17 %	18 %
% žádostí týkající se střeoaasijských zemí	7 %	15 %

Zdroj: Přílohu poskytla nadace.

ODPOVĚĚ NADACE

11. Nadace ETF připomínku Účetního dvora o zrušení prostředků přenesených z roku 2013 uznává. K těmto zrušením došlo mimo jiné zejména z důvodu neočekávaných zpoždění a nepředvídatelných záležitostí týkajících se zaměstnanců. V porovnání s rokem 2012 (kdy bylo v hlavě I zrušeno 21,87 % prostředků) již nadace ETF dosáhla výrazného zlepšení a bude i nadále usilovat o posílení finančního plánování a monitorování.

12. Nadace ETF připomínku Účetního dvora o relativně vysoké míře přenosů prostředků v hlavě II uznává. Vzniklá situace je pouze důsledkem snahy nadace ETF optimalizovat využití rozpočtu (podle zásady účinnosti), a řada transakcí byla proto uzavřena na konci roku. Několik dodavatelů navíc zaslalo své faktury se zpožděním, na což nadace ETF nemá žádný vliv. Nadace ETF bude pokračovat ve svém dlouhodobém úsilí o snížení výše přenesených prostředků v budoucnosti.

13. Nadace ETF analyzovala dodatečné výplaty platů v souvislosti s pracovními místy v přechodném období a informovala o tom Účetní dvůr. Částka, ke které nadace ETF dospěla, není zásadně vysoká, takže není nutné přistoupit k úpravě účetních výkazů.
